



ロータリー:  
変化をもたらす

2017-18年度RIテーマ

ロータリー: 変化をもたらす

国際ロータリー 第2780地区

寒川ロータリークラブ



事務所: 〒253-0106 神奈川県高座郡寒川町宮山7番地 サンワビル2F

TEL 0467 (73) 0046 FAX0467 (74) 0027

例会場: 寒川神社参集殿 例会日: 毎週 月曜日 18:30

会長 金子一茂 幹事 青木 誠

会報委員(第二クラブ委員会)

村松 一 三留通男 秋本茂雄 井上 稔 豊田敏樹 石腰 亮 山本 哲 小澤千明 山本和好

## 第2094回例会 2018年5月7日(月) 雨 移動例会 於: さむかわ商工倶楽部

司会 井上晋一副幹事  
ゲスト 青少年交換学生 Natyさん、米山奨学生 葛・嵐(カク・ラン)さん



メイクアップ 【前回分】高波君、二ノ宮君(理事会)

### 会長の時間

こんばんは。本日は場所を変えての例会です。皆さんはどのようにゴールデンウィークを過ごされたでしょうか。私は前半は家でんびり過ごし、後半4日には金子家の親戚家族に交換学生 Naty・中村カウンセラー・HF 山本さんも一緒に参加してBBQをしました。5日は朝6時から夜9時まで寒川神社の國府祭に参列し、6日は寒川RCメンバーでもある山本哲県議会議員の国政報告の集いに出席し、その後寒川町商工会役員としてサッカーJ1の湘南ベルマーレ主催による寒川町民デーにShonan BMW スタジアム平塚でサッカーの試合を観戦してきました。結果はホームのベルマーレが1-3で負けてしまいましたが、収容人数15,732人のスタジアムも7-8割が埋まっていて、会場は非常に盛り上がっていました。今年は長い人で9連休という休みも終わり、また普段通りの毎日が始まっています。さて、5日の國分祭の話に戻ります。國分祭(「こくふさい」または「こうのまち」とも呼ばれる)は神奈川県無形民俗文化財にも指定されている由緒あるお祭りです。寒川町内には

あまり浸透していないようにも思われますが、寒川神社のお神輿が町外にお出まししてお祭り、今年例年と違って天皇陛下即位30年奉祝記念の節目の年でもあり、元号である平成の最後のお祭りということで、本神輿を担いでの斎行となりました。このお祭りの歴史は奈良・平安時代にまで遡り、相模國の行政長に当たる国司が天下泰平と五穀豊穡を祈願したのが始まりと言われています。中郡大磯町国府本郷にある神揃山(かみそりやま/かみそろいやま)と麓の大矢場(おおやば)に、相模國總社の六所神社、寒川町の一之宮寒川神社、二宮町の二之宮川勾神社、伊勢原の三之宮比々多神社、平塚市の四之宮前鳥神社・平塚八幡宮の六社が神輿と共に参集し、神事の見どころといわれる「座問答」が行われます。注連縄に囲まれた祭壇前に六所神社を除いた五社の宮司さんたちが集まり、祭壇内には頭のついた虎の毛皮が2枚置かれます。この虎の毛皮をまず寒川神社が敷くと、川勾神社が寒川神社より前に敷く。すると再び寒川神社が川勾神社より前に敷く。またまた川勾神

### 出席報告

会員数	出席計算会員数	出席会員数	暫定出席率	前々回修正出席率
32名	30名	26名	86.67%	93.33%
本日欠席者	秋本君、島村君、山本(哲)君、豊田君			

社が寒川神社より前に敷く！無言のままこれを3度繰り返します。これは、相武(さがむ)の国と磯長(しなが)の国が合併して相模國になった時に、相武(さがむ)一之宮寒川神社と磯長(しなが)一之宮川勾神社のどちらが相模國一之宮になるかという論争から来ているそうです。こうして寒川神社と川勾神社が席次争いをしているところへ三之宮の比々多神社が「いずれ明年まで」と仲裁を入れて終了するという儀式が千年続けられているということです。その後場所を大矢場に移し、山海の幸を献上して六所神社の神輿を迎え入れ「神対面神事」などが行われます。伝統の継承のためにも、是非一度お子さんやお孫さんと一緒にご覧になってみていただきたいと思います。今日はこのあと、高波国際奉仕委員長から先月の台北士林RC創立42周年記念式典報告をしていただきます。例会が終わりましたら、そのまま石腰さんの権宮司就任祝いとなります。来週は地区補助金事業「寒川町北部地区への子ども食堂立上げと桜の植樹」に関するクラブフォーラム、その翌週はJAさんの2階で公開講座を行います。このとき私は娘の結婚式出席のため例会を欠席させていただきます。大変申し訳ありませんが当日はよろしくお願いたします。更にその翌週は、創立45周年記念家族移動例会として「南三陸と福島いわきの震災復興を巡る旅」となっていますので、体調を整えて楽しい旅行にしたいと思っています。

#### 青少年交換学生 Natyさんにお小遣い支給



「皆さん、こんばんは。私は時間がこんなに早く過ぎるなんて信じられません。留学生活の残りはあと2ヶ月となりました。この2ヶ月間で新しい友達と日本の文化についてもっと学びたいです。しかし、私が一番学びたいことは日本人の強さです。日本は他の国に比べてとても違います。同じところはありません。この2か月間、私は日本人たちのようにになりたいです。もっと日本の歴史を知りたいです。日本人の一員になりたいです。日本には日本を个性的にしたり面白い文化にしたりする素晴らしい人がたくさんいます。」

#### 米山奨学生 カク・ランさんに奨学金支給



「皆さん、初めまして。私は中国から来ました葛嵐(カク・ラン)と申します。よろしくお願いたします。さっきナティさんのスピーチを聞いて、私が日本に来たばかりの頃のことを思い出しました。あっという間でしたが、日本に来て今年で6年目になります。今は東海大学の日本語教育コー

ス1年生です。研究テーマは『日中接触場面の初対面会話における話題転換』です。これは、日本人が中国人に対して初対面の時に感じる唐突感なぜ私のお話を聞いていないの!?!という感じを研究するもので、日本人なら話題を変えるとき「ところで」とか「それでは」という言葉を使いますが、中国語では話題は突然変わる瞬間があります。これについて興味をもって調べたいと思ったのが始まりです。」

#### 幹事報告

##### 例会変更

津久井RCより

##### 週報受理

綾瀬、寒河江、台北士林、各RCより

##### その他

##### ●ガバナー事務所

～5月のロータリーレート {1ドル=108円 (4月のレート:1ドル=104円) }

～次年度地区補助金支給決定のお知らせ {「寒川町北部地区への子ども食堂立上げと桜の植樹」事業に対する地区補助金支給決定額:4,700ドル(ただし、7月以降RIからの入金時のレートで振込)}

##### ●寒川町野球協会学童部

～学童大会40回記念誌制作協力寄付依頼 {A4サイズ一口10,000円以上、A5サイズ一口5,000円以上}

##### ●ボーイスカウト寒川第2団

～発団45周年記念式典開催案内 {6/10(日)11:00～於:寒川第2団スカウトハウス}

##### ●寒川町観光協会

～平成30年度観光協会会費納入依頼 {法人正会員:10,000円以上}

～5/24(木)定時総会資料 (高波会員出席予定)

#### 次回回覧

○RI日本事務局財団室NEWS 2018年5月号

○青少年奉仕月間リソース

○みんとこ 2018.5月号 ← 5/21公開例会の記事を掲載していただきました

委員会報告 なし

同好会報告 なし

スマイル なし

#### 台北士林RC創立42周年記念式典出席報告

##### 高波国際奉仕委員長

みなさん、こんばんは。用事が重なり本来ならば4月末には報告しなければならなかったところを、本日の報告になってしまい、申し訳ございませんでした。それでは国際奉仕委員会から去る4/12から14に掛けて行きました台湾訪問の報告をさせていただきます。本日は移動例会という事もありますので、なるべく手短かにお話しさせていただきます。まず

表紙の1枚目の写真は、例年同様の松山空港でのお出迎えです。別便の3名の方は先に着かれて同様の写真を撮られたようです。続きましてその裏側のページにある写真は、アンバサダーホテルの写真です。今回JTBではシングルユースがいっぱいになってしまったとの事だったので、H.I.Sのフリープランで頼んだところ、こちらのエグゼクティブフロアの部屋が用意されており、私は初めてだったのですが、11階の専用カウンターでチェックインやチェックアウトが出来たり、専用ラウンジがあって、昼間はソフトドリンクやコーヒーなどがおつまみと共に飲み放題だったり、部屋にも自由に食べられるフルーツが置いてあったり、専用ラウンジでは朝食時は専用の食事コーナーに変わったりと、かなり快適な宿泊が出来ました。続きまして、前夜祭の写真ですが、何故か台湾語？で歌っていた「浪花節だよ人生は」に飛び入り参加させられているところです。初めは中国語字幕だったものが途中から日本語字幕を出してもらえたので最後まで歌うことが出来ました。また、この時はまだ金子会長もあまり緊張した様子もなく、スピーチされていました。そして13日の観光です。今回は山本和好会員が初台湾という事だったので、定番の観光スポットを中心に回らせて頂きました。まずは忠烈祠で交代式を観ました。次に中村会員のたつての希望で、テレサテンのお墓に行きました。敷地面積75坪という広いお墓で、いつも音楽が流れていたり、写真にあるように本当に音の出るピアノのモニュメントがあったりと、私も初めて行きましたがとてもいい思い出になりました。集合写真はガイドさんから「普通のポーズだと面白くないから」と色々トリクエストがあり、この時はみんなで同じ方向に歩いているポーズという事でこのような写真になりました。次も定番スポットの九份です。着いて初めに海の方を背にして記念撮影をしましたが、この時はみんなで豚の鼻をしるとのことで、みんなで鼻を押さえています。九份で昼食だったのですが、いつもの無料の映画館の建物がある広場に面したお店で、食事が一人\$500のコースだったのですが、紹興酒が1本\$500、何故かカットレモンが\$100という、レモンが一番高い印象でした。次の写真は座談会です。座談会終了後、寒川だけ残って、そこで調印式となりました。私は国際奉仕委員長として初めての調印式だったのですが、以前は自筆のサインと押印だったとのことですが、今回はあらかじめ名前は印刷してあり、押印だけという形式でした。3枚目の写真は周年記念式典での披露の場面です。そして次の写真が42周年記念式典の写真になります。金子会長は前年度の中村PP同様スタートは北京語で挨拶され、それから後半は日本語でスピーチされていました。右下は記念品の交換の場面ですが、兜を保護する白い紙を取らないままだったことが反省されます。次の写真ですが、笑顔で写る山本会員ですが、実は今回の旅行では色々なトラブルが発

生しまして、山本会員においては初日前夜祭の前に部屋でシャワーを浴びた後足を滑らせて右目の上を切ってしまったとの事で、急遽病院で縫って貰うことになり、村松会員付き添いのもと病院に行ってそのままホテルの部屋で養生という事態になってまして、式典当日もまだ目の上は腫れていましたがそのまま式典にも参加しているような状況でした。そしてこの写真は、赤ワインをこぼして袖を汚してしまった写真で、まだ厄払いが出来ないという証拠写真として撮りました。その下の写真は、みんなで踊りながら会場を周回している時の写真です。結構みなさんを巻き込む企画がウケるなあ、というのが感想です。そして下の写真が本来三澤エレクトが出る筈だったファッションショーです。みなさん色々な国の民族衣装を着てレッドカーペットの上を歩かれて、登壇されていました。分かり難い写真で申し訳ありませんが、一番右が北上、右から6人目が豊中南の女性会員の方々です。北上の女性は現会長ですね。そして次の写真が寒川RCの出し物、炭坑節です。今回は本当は昨年から企画予定していたブルゾンちえみさんの漫才を映像で流して、三澤会員に台湾語で「35億」を言って貰おうという企画で行く筈だったのですが、三澤会員が今年に入って行けないという事になってしまったので、ファッションショーも、屏東県への訪問の参加も取り止めとなり、出し物も含めて全て再検討になったことで、出し物も練習無しのおぼっけ本番になってしまったことは、参加して下さった皆様には本当に申し訳なく思っております。みなさまのご協力のお陰でなんとか終わることが出来て嬉しかったです。ありがとうございます。参考までに最後のページに今回うちの会社の中国人スタッフが作ってくれたブルゾンちえみwith Bの台湾語訳を載せておきましたので、興味があればご覧いただけると嬉しいです。本当はこれ以外に、三澤会員が練習出来るよう、日本語、北京語、台湾語の発音音声も作ってありました。右下の写真は、台北士林RCの方で企画された余興の写真です。時間の都合で内容の説明は割愛させていただきます。次の写真は士林夜市の写真です。私はロータリーに入って以来夜市は話だけで一度も行ったことが無かったので、今回初めて行けて良かったです。右下の特大チキンは唐揚げのような感じで、中村会員が買ったものを回し食いました。そして真ん中の写真は看板が現地語で書かれていて、何屋なのか分からずに入った店がステーキ屋だったので、言葉が通じない中で頼んだのがこのステーキです。このステーキとスパゲッティをつまみにみんなでビールを飲みました。そして最終日の写真です。まずは龍山寺に行きました。下の写真は龍の爪の数が何本かを確認しているところだったと思います。次は台北101です。今回私と金子会長の希望で、初めて展望台まで登りました。天候は生憎曇りだったのですが、それなりに景色も見ることが出来ました。行かれた方はご

存知だと思いますが、右の写真はこのタワーの免振設備ですね。そして下の写真が台湾での最後の昼食。実はアンバサダーホテルのすぐ近くの金品茶樓という小籠包のお店です。最後にその左横の今回のガイドさんと中村会員が写っている写真ですが、実は中村会員は初日の行き羽田空港で買ったお土産を入国手続きの際に松山空港に忘れてしまい、最終日に忘れ物を受け取る時にどうやらこのような写真を撮っていたようです。以上台湾訪問の報告になりますが、今回国際奉仕委員長として私が一番ショックだったのは、三澤エレクトと井上副幹事が旅行をキャンセルする際に、担当委員長の私にではなく事務局の山本さんの方に行かれない旨の連絡を入れて、私自身は後から事務局から報告を受けたという事です。実務上は確かにその方が効率がいいのかもしれませんが、本来ならば担当の委員長に最初に言うべきではないのか、と私はと思いますがどうなのでしょう。来年以降はもっと積極的な参加をお願いしたいと思うと共に、台北士林RCにももっと積極的に訪日を促して活発な交流をしていってはいかがかと思いました。以上、報告を終わります。

#### 例会後、石腰会員権宮司就任お祝い会

